

Francisco de Paula Cañas Gálvez

LA CÁMARA REAL DE JUAN II DE CASTILLA

Cargos, descargos, cuentas
e inventarios (1428-1454)



LA CÁMARA REAL DE JUAN II DE CASTILLA

CARGOS, DESCARGOS, CUENTAS E INVENTARIOS

(1428 - 1454)





Colección OMNIA MEDIEVALIA, 1
Madrid, Diciembre 2016

Este trabajo forma parte de los proyectos HAR2013-42211-P y HAR2016-76174-P de la Secretaría de Estado de Investigación, Desarrollo e Innovación.

© LA CÁMARA REAL DE JUAN II DE CASTILLA.
CARGOS, DESCARGOS, CUENTAS E INVENTARIOS (1428 - 1454)

Esta edición es propiedad de EDICIONES DE LA ERGASTULA y no se puede copiar, fotocopiar, reproducir, traducir o convertir a cualquier medio impreso, electrónico o legible por máquina, enteramente o en parte, sin su previo consentimiento. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Todos los derechos reservados.

© Francisco de Paula Cañas Gálvez

© Ediciones de La Ergástula, S.L.
Calle de Béjar 13, local 8
28028 – Madrid
www.laergastula.com

Diseño y maquetación: La Ergástula

Imagen de portada: © Isabel Rivas Sánchez

I.S.B.N.: 978-84-16242-22-1
Depósito Legal: M-43864-2016

Impreso en España – *Printed in Spain.*

ÍNDICE

| | |
|----------------------------|----|
| SIGLAS Y ABREVIATURAS..... | 9 |
| PRESENTACIÓN..... | 11 |
| PRÓLOGO | 13 |
| INTRODUCCIÓN..... | 15 |

PARTE I

| | |
|---|----|
| ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE LOS CONTEXTOS POLÍTICOS, CURIALES Y BUROCRÁTICO-ADMINISTRATIVOS DE LOS DOCUMENTOS PUBLICADOS..... | 23 |
| 1. El “Secuestro” de los bienes de Ferrand Alfonso de Robles (FAR)..... | 23 |
| 2. El “testimonio de cómo se entregaron a Pero de Luxán la plata y joyas de la cámara del rey don Juan” (PL)..... | 28 |
| 3. Cuentas, cargos y descargos de finales del reinado de Juan II: Cuentas y cargos de Alfonso de Illescas (AI) | 34 |
| Cuentas de Juan de Morillo (JM) | 40 |
| Descargo de Gómez de Hoyos (GH)..... | 45 |
| 4. Oficiales de la cámara real en las cuentas de PL, AI, JM y GH..... | 46 |
| Otros oficiales vinculados a la cámara real durante el reinado de Juan II | 51 |
| CRITERIOS DE TRANSCRIPCIÓN Y EDICIÓN | 53 |

PARTE II

| | |
|--|-----|
| SECUESTRO DE BIENES, ORO Y PLATA QUEL REY DON JOAN SEGUNDO HIZO A SU CONTADOR MAYOR FERNANDO ALFONSO DE ROBLES (FAR) | 57 |
| TESTIMONIO DE CÓMO SE ENTREGARON A PERO DE LUXÁN LA PLATA Y JOYAS DE LA CÁMARA DEL REY DON JUAN (PL)..... | 65 |
| CUENTAS Y CARGOS DE ALFONSO DE ILLESCAS, MOZO DE CÁMARA DE JUAN II (AI) | 81 |
| CUENTAS DE JUAN MORILLO, RESPOSTERO DE PLATA DE JUAN II (JM) | 189 |
| DESCARGO DE GÓMEZ DE HOYOS (GH)..... | 233 |
| APÉNDICE INVENTARIO DE PIEZAS CUSTODIADAS EN EL MONASTERIO DE SAN PABLO DE VALLADOLID..... | 239 |
| ÍNDICES..... | 241 |
| Índice toponímico | 241 |
| Índice onomástico..... | 243 |
| Índice temático | 250 |
| FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA..... | 269 |
| Fuentes documentales | 269 |
| Archivo Histórico Nacional..... | 269 |
| Archivo Histórico de la Noleza..... | 269 |
| Archivo General de Simancas: | 269 |
| Archivo del Monasterio de Guadalupe..... | 270 |
| Archivo del Monasterio de Santo Domingo el Real de Toledo | 270 |
| Biblioteca Nacional: | 270 |
| Real Academia de la Historia:..... | 270 |
| Bibliografía | 270 |

PRESENTACIÓN

La cámara real de Juan II de Castilla ofrece la edición cuidadosa, casi pictórica en su presentación, de varios documentos excepcionales por su rareza y su calidad que el profesor Cañas Gálvez ha tenido el buen criterio de poner a disposición de los estudiosos del siglo XV a la vez que continúa mediante este libro su amplio programa de investigación y edición sobre Juan II de Castilla y su tiempo, centrado en el análisis de su casa, corte y administración.

Las cuentas e inventarios publicados en este libro son singulares por su rareza y su calidad. Hay que destacar ambas calificaciones: la primera porque son muy escasos los documentos castellanos de este tipo conservados antes del último tercio del siglo XV y, aunque sólo fuera por esto, merece la pena su edición íntegra. Y la segunda por la riqueza de su contenido a la hora de informarnos sobre los oficios de la cámara regia y sus funciones, sobre los caballos, *bacaneas* y mulas a disposición del rey, y sobre los paños y otros tejidos, alfombras y paramentos, pieles, joyas, *plata*, arcas, cofres y muchos otros objetos que componían el paisaje doméstico íntimo y cotidiano del monarca, a la vez que eran uno de los medios más eficaces de mostrar su preeminencia social y su majestad política. Sin olvidar, claro está, lo que el estudio de estos escritos aporta a la historia cultural y de las artes, e incluso a la económica al informar sobre precios y valoraciones, pesos y medidas, niveles de consumo y tren de vida del rey y de algunos de sus cortesanos.

El autor no ha tenido dificultades a la hora de identificar a los personajes y circunstancias que intervinieron en la composición de los documentos porque sus investigaciones anteriores le proporcionan una gran familiaridad profesional

con ellos: el contador mayor Juan Alfonso de Robles, el camarero real Pedro de Luján, el mozo de la cámara real Alfonso de Illescas, el criado regio Juan de Morillo y el caballero mayor Gómez García de Hoyos. Los lectores encontrarán en estas páginas perfiles biográficos trazados a partir de datos escasos, así como referencias prosopográficas y otros vínculos que les permitirán ir hacia otras personas y situaciones de la época, todo ello con brevedad y acompañado por amplias referencias bibliográficas que convierten al libro también en guía eficaz para conocer el estado de las investigaciones sobre lo que el autor denomina “los espacios domésticos de la realeza bajomedieval castellana”.

Los índices, elaborados con gran cuidado y detalle, completan un libro cuya publicación es bienvenida por muchos aspectos, sobre todo porque pone a disposición de los historiadores textos singulares que eran poco o nada conocidos, y lo hace con un criterio de edición que busca la permanencia, de modo que se pueda leer y aprovechar su contenido mejor que en los mismos documentos originales, atendiendo así tanto a los intereses de los historiadores actuales como a los que puedan tener otros en el futuro. Tal vez, más adelante, este tipo de ediciones pueda completarse con un cd anexo que contenga la fotografía de los documentos: estoy seguro de que el autor lo habrá pensado pero hay que atenerse a las posibilidades editoriales que, además, han sido muy generosas en esta ocasión.

Miguel Ángel Ladero Quesada

PRÓLOGO

Creo que responde con exactitud a la realidad afirmar que desde que el prof. Cañas decidió dedicar su investigación doctoral al reinado de Juan II de Castilla, y tras la culminación de la que fue su Tesis Doctoral, el entorno cortesano de aquel monarca se ha ido poblando de habitantes hasta ahora desconocidos, incluso para los más especializados, a la vez que las circunstancias vitales de todo orden de aquel mundo cortesano han ido ganando viveza y proximidad como consecuencia de su pertinaz labor investigadora.

En consecuencia, el repaso por la ya abultada bibliografía producida por el prof. Cañas sobre aquel reinado permite comprobar lo mucho que, gracias a ella, se ha enriquecido el conocimiento de aquel extenso y significativo reinado.

Lo cierto es que hay autores especialmente dotados para ciertos temas y creo que el caso de nuestro autor es un buen ejemplo de ese feliz encaje entre tema y autor que a veces se produce en la labor historiográfica.

Por la ya prolongada relación profesional y personal que mantengo con el prof. Cañas, bien puedo afirmar que se trata de alguien excepcionalmente dotado para intuir la existencia de fondos documentales allí donde pocos sospechan, pareciendo poseer un olfato singular para su detección. Esta infrecuente capacidad encuentra un marco histórico particularmente adecuado de aplicación para una época como la de Juan II que nos sitúa, desde el punto de vista documental, ante la constatación de varios hechos que la propia producción bibliográfica del prof. Cañas evidencia. Se trata de un periodo en el que la producción documental de la monarquía castellana manifiesta un evidente salto cuantitativo, incrementándose notablemente. Pero, además, también tiene lugar un notable salto

cuantitativo que se pone de manifiesto, por comparación con los reinados anteriores y, en algunos aspectos, también con respecto al reinado inmediatamente posterior de Enrique IV, con una notable diversificación de asuntos, así como con un incremento de la eficacia descriptiva de la información. Además, si, tal como sucede para esta época, una buena parte de esa documentación comienza a concentrarse en un centro archivístico como el Archivo General de Simancas, lo que contribuye a facilitar su identificación, no deja de haber una notable dispersión por otros muchos fondos, tan habitual en el mundo castellano, huérfano de archivo real, lo que constituye un reto al que difícilmente puede sustraerse nuestro autor, capaz de escarbar en el último e insólito rincón ante la más leve sospecha de la presencia de un documento inédito.

Resultado de todo ello, tal como ya ha demostrado en trabajos anteriores, ha sido el libro que ahora se nos ofrece, en el que ese mundo de Juan II de Castilla continúa poblándose de largos desfiles de nombres, muchos, la mayoría de ellos, olvidados, sobre todo el caso de humildes servidores cortesanos; de objetos que animan a intuir imaginativamente, aunque ahora con fundamento documental, una vívida realidad de antiguas estancias cortesanas hoy vacías a la vista del visitante; y de acontecimientos, en este caso de orden administrativo, que inclinan a pensar que la sucesión de desórdenes políticos no fue del todo incompatible con la voluntad de unos gestores que, a la sombra del rey, se mantenían atentos a dejar testimonio contable de una cierta apariencia de orden cotidiano, tal como en estas páginas se refleja.

Es mucha la labor y esfuerzo que hay detrás de trabajos de la naturaleza del que ahora el lector tiene entre sus manos. Por ello, quede aquí constancia del agradecimiento por este nuevo resultado de una dedicación a la pesquisa archivística y al análisis histórico como la que el prof. Cañas viene realizando de manera continuada y eficaz y que ha quedado plasmada a lo largo de su ya extensa producción bibliográfica que, a buen seguro, no tardará mucho en enriquecerse brindándonos nuevos hallazgos documentales.

José Manuel Nieto Soria
Catedrático de Historia Medieval
Universidad Complutense de Madrid

INTRODUCCIÓN

En el Archivo General de Simancas, repartidos en distintas secciones y sin aparente relación entre ellos, se conservan cinco inventarios de diferente naturaleza, contenido y temática relativos a los objetos custodiados en la cámara y corte de Juan II de Castilla, cuyo valor para estudiar los ámbitos domésticos, el lujo y la vida cotidiana en los espacios áulicos castellanos durante la primera mitad del siglo XV resulta inestimable¹.

De las piezas documentales ahora presentadas, dos de ellas, el llamado “Secuestro de bienes, oro y plata quel rey don Joan Segundo hizo a su contador mayor Fernando Alfonso de Robles...” (en adelante citado como FAR)² y el “Testimonio de cómo se entregaron a Pero de Luxán la plata y joyas de la cámara del rey don Juan por su mandado” (en lo sucesivo nombrado como PL)³, ya fueron objeto de una edición publicada por Ferrandis en 1943 en un volumen que recogía parte de los inventarios de la Familia Real de Castilla entre los siglos XV y XVI⁴. Los tres documentos restantes, las “Cuentas y cargos de Alfonso de Illescas, mozo de cámara de Juan II (AI)⁵, “Cuentas de Juan de Morillo, respostero de plata de

1 Sobre la cámara de este monarca véase el trabajo de F. DE PAULA CAÑAS GÁLVEZ, “La cámara de Juan II: vida privada, ceremonia y lujo en la corte de Castilla a mediados del siglo XV”, en *Evolución y estructura de la Casa Real de Castilla*, Vol. I. Madrid, 2010, pp. 81-195.

2 AGS, CC, Diversos, Leg. 41, Doc. 28, ff. 116r-120v.

3 AGS, Estado, Leg. 1-I, f. 144.

4 J. FERRANDIS, *Datos documentales para la historia del arte español. Vol. III. Inventarios reales (De Juan II a Juana la Loca)*, Madrid, 1943, Doc. I, pp. 3-7 y Doc. II, pp. 8-18 respectivamente.

5 AGS, CySR, Leg. 42, f. 1.

Juan II” (JM)⁶ y “Descargo de Gómes de Hoyos, cavalleriso” (GH)⁷, son inéditos hasta la fecha, si bien es cierto que los contenidos de dos de ellos, AI y JM, han sido citados de forma somera en algunos de mis trabajos sobre la Casa y Corte de Juan II y por otros autores que han tratado los espacios áulicos de la Reina Católica⁸.

La nueva edición conjunta de todas estas piezas se justifica ahora por varias razones que atienden a aspectos científicos, pero también formales y funcionales. De rigor científico, porque se ha procedido a revisar íntegramente la antigua edición que Ferrandis hiciera de FAR y PL, confrontándola con los documentos originales y corrigiendo los errores que aquella contenía. También, porque en el caso de AI, JM y GH, su edición íntegra permitirá a los estudiosos acceder a informaciones relevantes de diferente índole y aún escasamente conocidas y tratadas, relativas a cuestiones tan destacadas para el estudio de la corte de Juan II como son la gran variedad y tipos de telas y paños usados en palacio⁹, vestuario regio¹⁰, platería y

6 AGS, CMC, 1ª Época, Leg. 84, s/f.

7 AGS, RGS, VII-1454, f. 2.

8 F. DE P. CAÑAS GÁLVEZ, “La cámara...”, pp. 81-195; “La música en la Corte de Juan II de Castilla (1406-1454). Nuevas fuentes para su estudio”, *Revista de Musicología*, XXIII (2000), nº 2, pp. 367-394; *El itinerario de la corte de Juan II de Castilla (1418-1454)*, Madrid, 2007; “Las casas de Isabel y Juana de Portugal, reinas de Castilla. Organización, dinámica institucional y prosopografía (1447-1496)”, en *Las relaciones discretas entre las monarquías hispana y portuguesa. Las casas de las reinas (siglos XV-XIX)*, Vol. I, Madrid, 2008, pp. 9-231; y “El despensero mayor de las raciones de la Casa del rey. Estudio institucional y documentos de un oficio curial en la Castilla Trastámara (1380-1465)”, *Cuadernos de Historia del Derecho*, 22 (2015), pp. 117-185. También aludió a ellas M^a DEL C. GONZÁLEZ MARRERO, *La Casa de Isabel la Católica. Espacios domésticos y vida cotidiana*, Ávila, 2005, pp. 234 y 237.

9 Sobre telas y paños medievales véanse M. GUAL CAMARENA, *Vocabulario del comercio medieval: colección de aranceles, aduaneros de la corona de Aragón (siglos XIII y XIV)*, Tarragona, 1968; J. ALFAU DE SOLALINDE, *Nomenclatura de los tejidos españoles del siglo XIII*, Madrid, 1969; R. IZQUIERDO BENITO, *La industria textil de Toledo en el siglo XV*, Toledo, 1989; M^a C. MARTÍNEZ MELÉNDEZ, *Los nombres de tejidos en castellano medieval*, Granada, 1989; y M. HERRERO GARCÍA, *Los tejidos en la España de las Austrias. Fragmentos de un diccionario*, Madrid, 2014. Más recientemente, M. OSÉS URRICELQUI, *Poder, simbología y representación en la Baja Edad Media: el ajuar en la corte de Carlos III de Navarra (1387-1425)*, Pamplona, 2015 (Tesis Doctoral inédita defendida en la Universidad Pública de Navarra en 2015) y N. FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, *Moda y belleza femenina en la Corona de Castilla durante los siglos XIII y XIV*, Madrid, 2016.

10 Son de obligada cita los estudios de C. BERNÍS, *Indumentaria medieval española*, Madrid, 1956; *Trajes y modas en la España de los Reyes Católicos. I. Las mujeres*, Madrid, 1978, y *II. Los hombres*, Madrid, 1979; y M^a DEL C. GONZÁLEZ MARRERO, *La Casa...*, pp. 211-330. A. PUI-GVERT OCAL, “El léxico de la indumentaria en el Cancionero de Baena”, *Boletín de la Real Academia Española*, 241 (1987), pp. 171-206. M. MARTÍNEZ MARTÍNEZ, “La imagen del rey a través de la indumentaria: el ejemplo de Juan I de Castilla”, en *Bulletin Hispanique*, 96-2 (1994), pp. 277-287, también “Indumentaria y sociedad medievales (ss. XIII-XV)”, en *La España Medieval*, 26 (2003), pp. 35-59. J. D. GONZÁLEZ ARCE, *Apariencia y poder. La legislación suntuaria castellana en los siglos XIII-XV*, Jaén, 1998. N. FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, *Moda y belleza...*, pp. 19-780. Para Aragón, J. V. GARCÍA MARSILLA, “Vestir el poder indumentaria e imagen de Alfonso el Magnánimo y María de Castilla”, *Res publica*, 18 (2007), pp. 353-373. J.

orfebrería¹¹, heráldica y divisas reales y nobiliarias¹², mobiliario cortesano¹³, armas, oficiales reales, monedas, pesos y medidas, precios¹⁴, libros de la biblioteca real¹⁵, enfermedades del monarca¹⁶, Capilla Real¹⁷, paños franceses¹⁸, animales y aparejos

ABELLÁN PÉREZ, “Cámara de paños del infante don Juan de Aragón (1424)”, *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencias Medievales*, 16 (2014), pp. 7-15.

- 11 De referencia son los trabajos de J. M. VALDOVINOS, *La platería en la época de los Reyes Católicos*, Madrid, 1992; y M^a V. HERRÁEZ ORTEGA, “De la plata y los plateros del Rey Juan II de Castilla”, en *Estudios de platería*, J. Rivas Carmona (Coord.). Murcia, 2006, pp. 227-289.
- 12 F. MENÉNDEZ PIDAL DE NAVASCUÉS, *Heráldica medieval española. 1. La Casa Real de León y Castilla*, Madrid, 1982. También A. CEBALLOS ESCALERA Y GILA, “Las divisas en la heráldica castellana del siglo XV”, *Hidalguía*, 192 (1985), pp. 665-688. R. DOMÍNGUEZ CASAS, “Las divisas reales: estética y propaganda”, *Isabel la Católica y su época*, Vol. I, (Coords: Luis Antonio Ribot García, Julio Valdeón Barquero y Elena Maza Zorrilla), Valladolid, 2007, pp. 335-360.
- 13 S. RODRÍGUEZ BERNÍS, “El mueble medieval”, en *Mueble Español. Estrado y dormitorio*, Madrid, 1990, pp. 23-58. J. BARRERA Y A. ESCÁRZAGA, *Muebles, alfombras y tapices. Diccionarios Antiquaria*, Madrid, 1992.
- 14 Sobre pesos, medidas y precios resaltamos el trabajo de R. IZQUIERDO BENITO, *Precios y salarios en Toledo durante el siglo XV (1400-1475)*, Toledo, 1983.
- 15 La biblioteca de Juan II ha sido estudiada por F. DE P. CAÑAS GÁLVEZ, “La cámara...”, pp. 176-181. Una visión más general sobre las bibliotecas medievales castellanas en I. BECEIRO PITA, *Libros, lectores y bibliotecas en la España medieval*, Murcia, 2007. En el monasterio de Guadalupe se conserva en los papeles referentes a la testamentaria de la reina María de Aragón, los volúmenes que integraban su biblioteca en el momento de su fallecimiento (1445). Son los siguientes: “Vn breviario en dos volúmenes cubiertos en brocado colorado e morado con sus texillos. Otro breujario en dos volúmenes, el vno cubierto de paño de seda morisco e estos dise el camarero que mandó a doña Mençía. Dos libros de los morales de Job primera e tercera por que la segunda dise que tiene el señor rey, cubiertos de aseytuní verde e azul con sus texillos. Vn libro omelías de Sant Gerónimo cubierto de damasco azul e guarnido de plata dorada. Otro libro pequeño que se dise el Dialogo de Sant Gregorio, cubierto de damasco azul e guarnido en plata. Vn misal dominico por encuadernar. Otro libro de omelías sobre Ezequiel. Otro libro de Regimiento de príncipes que compuso Santo Tomás de Aquino. Vn salterio de coberturas coloradas de cuero. Vn misal que solía andar en la capilla. Vn breviario sin texillos. Vn libro de rezar cubierto de tapete de tripa clemesín con sus texillos. Otro libro de rezar cubierto de damasco cabellado con sus texillos. Otro libro de rezar cubierto de azeytuní leonado e bordado de roques. Vn diurnal chequito cuberito de azeytuní raso verde con su texillo. Seys libros chequitos de oraciones e el vno dellos dize el camarero ques de la enana. Tres quadernos de vn libro papel que fablan de confesión”. AMG, Leg. 3.
- 16 F. DE P. CAÑAS GÁLVEZ, “La cámara...”, pp. 127-132.
- 17 Sobre la Capilla Real en tiempos de los Trastámara castellanos son de referencia los trabajos de Nogales Rincón, en especial su Tesis Doctoral, aún inédita, de N. NOGALES RINCÓN, *La representación religiosa de la Monarquía castellano-leonesa: La Capilla Real (1252-1504)*, 3 Vols. Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2009. También de este mismo autor “Las capillas y capellanías reales castellano-leonesas en la Baja Edad Media (siglos XIII-XV): Algunas consideraciones institucionales”, *Anuario de Estudios Medievales*, 35/2 (2005), pp. 737-766. J. NIETO SORIA, “La capilla real castellano-leonesa en el siglo XV: constituciones, nombramientos y quitaciones”, *Archivos Leoneses*, 85-86 (1989), pp. 7-54.
- 18 F. DE P. CAÑAS GÁLVEZ, “La cámara...”, pp. 110-114. M. A. ZALAMA RODRÍGUEZ, “Tapices en los tesoros de Juan II y Enrique IV de Castilla su fortuna posterior”, *Estudios de historia del arte: homenaje al profesor de la Plaza Santiago*, (Coord. por Jesús María Parrado del Olmo, Fernando Gutiérrez Baños), Valladolid, 2009, pp. 55-60. M. A. LADERO QUESADA,

de la monta regia¹⁹ o los mejores mercados donde se adquirirían estas piezas y los mercaderes a los que se las compraban²⁰.

Razones asimismo de carácter formal y funcional, porque en un solo volumen se reúnen corregidos y ordenados cronológicamente todos los inventarios hasta ahora conocidos de la corte de Juan II, con sus correspondientes apéndices en los que figuran los índices toponímico, onomástico y temático para un más fácil manejo y localización de las búsquedas.

Se incluye, asimismo, y a modo de colofón (en adelante APÉNDICE), un inventario, conservado en el Archivo Histórico Nacional entre los papeles del monasterio de San Pablo de Valladolid, cuyas piezas se custodiaban en el periodo que ahora estudiamos en este cenobio vallisoletano. La exquisitez de su contenido, así como el hecho de tratarse de piezas que bien pudieron haber pertenecido al propio rey de Castilla, cualquier miembro de la Familia Real o, como tendremos ocasión de comprobar más adelante, al contador Fernand Alfonso de Robles, un importante oficial del aparato burocrático-administrativo de la corte, nos ha llevado a su publicación e indexación en apéndice final complementario²¹.

“Capilla, joyas y armas, tapices y libros de Enrique IV de Castilla”, *Acta historica et archaeologica mediævalia*, 26 (2005), pp. 851-873. En un listado del año 1400 de piezas de la capilla de Catalina de Lancaster prestados a Teresa de Ayala, priora de Santo Domingo el Real de Toledo, se documenta ya un “pañó françes de Lançarote”. F. DE P. CAÑAS GÁLVEZ, *Colección diplomática de Santo Domingo el Real de Toledo. Documentos reales. 1. 1249-1473*, Madrid, 2010, Doc. 55, pp. 105-106. También en el monasterio de Guadalupe hay un inventario de los paños franceses de la reina María de Aragón, algunos de ellos pudieron pasar al príncipe Enrique y otros al rey, como el “pañó françes que se dise del Vnicornio” que aparece en el inventario de la reina y en el del rey. Los paños franceses de la reina en 1445 eran estos: “Vn paño françes grande que dise del Fuego. Otro paño françes que se dise de la Facha. Otro paño françes que se dise del Pelegrín. Vn paño raz que se pone por cielo en cama de paramento con otros dos paños de raz. Otro paño françes que se dise del Ánima. Otro paño françes que disen del Mercado. Otro paño françes que se dise de los Canes armados. Otro de Canes armados llevó el príncipe. Otro paño françes que se dise del Conbate. Otro paño françes que se dise del Frechero. Otro paño françes que se dise del Vnicornio. Otro paño françes que se dise de las Tres Marías. Otro paño françes de bancales. Otro paño françes que se dise de la Montería. Otro paño françes que se dise del Lagarto e de los Salvajes. Otro de los saluajes llevó el príncipe. Otro paño françes que se dise de las Animalías. Otro paño que dizen El de las casas tiene enpeñado aquí el alcafitero Ferrand Rodrigues”. AMG, Leg. 3.

19 F DE P. CAÑAS GÁLVEZ, *El itinerario...*, pp. 41-48 e *Itinerario de Alfonso XI. Espacio, poder y corte (1325-1350)*, Madrid, 2014, pp. 38-44.

20 Acerca de los mercados hispánicos que abastecían a la corte, véase B. CAUNEDO DEL POTRO, “Un importante papel de los mercaderes de Toledo a finales del siglo XV: abastecedores de la Casa Real, *Anales Toledanos*, XVI (1983), pp. 139-149. *Mercados del lujo, mercados del arte. El gusto de las élites mediterráneas en los siglos XIV y XV*, Sophie Brouquet, Juan V. Gracia Marsilla (Eds.), Valencia, 2015. M. OSÉS URRICELQUI, *Poder...*, pp. 477-520.

21 AHN, Clero, Leg. 7.716, s/f.